

Universidad de Lima
Facultad de Comunicación
Carrera de Comunicación



PROYECTO CORTO DOCUMENTAL

“KAZOKU”

Trabajo de Suficiencia Profesional para optar el Título Profesional de Licenciado en
Comunicación

Laura Isabel Vilchez Yasuda

Código 20131436

Lima – Perú
Setiembre del 2020





**PROYECTO CORTO DOCUMENTAL
“KAZOKU”**

TABLA DE CONTENIDO

RESUMEN	7
INTRODUCCIÓN	8
1. ANTECEDENTES DEL TRABAJO	9
1.1 Contexto actual: pandemia COVID-19.....	9
1.2 Conceptos básicos	12
1.2.1 Género Documental.....	12
1.2.2 Familia	15
1.2.3 Autoconocimiento.....	16
1.2.4 Proyección.....	17
1.3 Referencias.....	17
1.3.1 Naomi Kawase	17
1.3.1.1 Katatsumori (1994)	18
1.3.1.2 Tarachime (2006)	18
1.3.1.3 No border (2020)	19
1.3.2 Hao Wu – All in my family.....	19
2. PROPUESTA DE COMUNICACIÓN	20
2.1 Estrategias	20
2.1.1 Objetivo.....	20
2.1.2 Tema.....	20
2.1.3 Sinopsis.....	20
2.1.4 Argumento	21
2.1.5 Ejes temáticos	21
2.1.6 Punto de vista.....	21
2.2 Propuesta creativa.....	24
2.2.1 Desglose de la historia: estructura de tres actos.....	24
2.2.2 Personajes.....	26
2.2.3 Locaciones.....	28
2.2.4 Propuesta de dirección.....	29
2.2.4.1 Personajes: entrevistas ocultas y replanteamiento narrativo.....	30
2.2.4.2 Estructura narrativa: simbolismos y dicotomías.....	31

2.2.5 Propuesta de fotografía.....	33
2.2.5.1 Planos cerrados – planos abiertos.....	33
2.2.5.2 Cámara en mano y movimientos de cámara.....	34
2.2.5.3 Iluminación naturalista.....	34
2.2.6 Propuesta de sonido.....	35
2.2.6.1 Sonido casero.....	35
2.2.6.2 Música.....	35
2.2.6.3 Edición y Post Producción.....	35
2.3 Propuesta técnica.....	38
2.3.1 Presupuesto	38
3. SUSTENTACIÓN	41
4. RECOMENDACIONES	44
REFERENCIAS	46
ANEXOS	48
ANEXO 1: Ficha técnica.....	49
ANEXO 2: Guion.....	50
ANEXO 3: Cronograma.....	55
ANEXO 4: Plan de Rodaje.....	56
ANEXO 5: Presupuesto Ejecutado.....	57
ANEXO 6: Presupuesto Real.....	58
ANEXO 7: Retrato Hija Menor.....	59
ANEXO 8: Retrato Padre.....	60



**Dirección web de las piezas y producciones de comunicación
parte del trabajo**

<https://youtu.be/i9VPT7FRsKc>



RESUMEN EN ESPAÑOL

Kazoku es un documental autobiográfico que retrata las relaciones de una familia peruana en épocas de la pandemia del COVID-19. Narrado desde el punto de vista de la autora a modo de viaje introspectivo, se abordarán temas importantes como la estructura familiar, relaciones familiares, proyecciones como mecanismo de defensa, la búsqueda y reconciliación con la familia y uno mismo.

Palabras clave: familia, autoconocimiento, proyecciones, retrato, pandemia.

ABSTRACT

Kazoku is an autobiographical documentary that portrays the relationships of a Peruvian family in times of the COVID-19 pandemic. Narrated from the author's point of view as an introspective journey, important topics such as family structure, family relationships, projections as a defense mechanism, the search for and reconciliation with the family and oneself will be addressed.

Keywords: family, self-knowledge, projections, portrait, pandemic.

INTRODUCCIÓN

En un contexto de emergencia sanitaria nacional, nuestra población sufre una serie de cambios estructurales a nivel social e interpersonal. A consecuencia de las medidas de aislamiento y distanciamiento, la población tiende a sufrir de problemas de ansiedad, estrés, depresión, entre otros problemas afines. Asimismo, existe una crisis actual de conexión con el prójimo debido a la falta de interacciones interpersonales de manera directa, lo cual está atentando contra la salud mental de los peruanos. Si bien los medios digitales han facilitado la manera de conectarnos con nuestros seres queridos aún estamos en proceso de adaptarnos a ese cambio intempestivo.

Así como la pandemia del COVID-19 ha puesto en evidencia la deficiencia de la gestión del gobierno en diversas áreas, también ha develado problemas dentro de los hogares como la falta de comunicación y de interacción, la falta de espacios y momentos íntimos y la crisis de identidad, los cuales pueden generar trastornos anímicos difíciles de reconocer.

Kazoku (“familia” en japonés) es un documental autobiográfico que explora el autoconocimiento a través de los familiares de la autora. Con un lenguaje narrativo innovador, nos sumerge en su viaje en búsqueda de ella misma. Ante esta situación de crisis, este proyecto documental propone una forma de conectar con el espectador a través del relato íntimo y de experiencias universales.

En ese sentido, el presente documento se desarrollará en los siguientes cuatro capítulos. Primero, los antecedentes del proyecto, donde se explica el contexto de la pandemia, conceptos básicos y las referencias audiovisuales del documental. Segundo, la propuesta de comunicación, que explica las diferentes estrategias y la propuesta creativa y técnica para su realización. Tercero, la sustentación, que justifica el uso de las propuestas y estrategias expuestas en el segundo capítulo y muestra la relevancia del proyecto en la actualidad. Finalmente, las recomendaciones, donde se reflexiona sobre los aciertos y desaciertos del proyecto.

1. ANTECEDENTES DEL TRABAJO

En este primer capítulo se desarrollan los conceptos relacionados al marco contextual en que se realizó el documental, así como los conceptos básicos que se emplean en el lenguaje narrativo audiovisual para una mayor comprensión del proyecto documental.

1.1 Contexto actual: Pandemia COVID-19

Pandemias y sociedad

A lo largo de la historia, la humanidad ha sido testigo de diversas enfermedades que han causado epidemias y pandemias, las cuales con su llegada generaron tal impacto en la sociedad que esta experimentó cambios en su estructura. Sin embargo, a pesar de las diferentes nuevas enfermedades, el mundo ha sido capaz de superarlas y adaptarse a los cambios. El artículo académico de Ricardo Castro “Coronavirus, una historia en desarrollo” nos habla de que aproximadamente cada 100 años surgen emergencias sanitarias a gran escala, las cuales suponen un desafío para las estructuras sanitarias, productivas y sociales del mundo (Castro, 2020). De este modo, comenzaremos describiendo esta situación extraordinaria que nos acontece actualmente con el origen del virus SARS-Cov2 en el mundo y su repercusión en el Perú.

¿Qué es el COVID-19?

El virus del COVID-19 es “una enfermedad respiratoria aguda causada por este virus, que está estrechamente relacionado con SARS-CoV” (Castro, 2020). Este surgió a finales del 2019 en Wuhan, China, como un brote de neumonía desconocida que luego fue asociada a una nueva enfermedad contraída en el mercado de animales vivos no procesados en Hubei (Koury & Hirschhaut, 2020). Al ser un virus de alto contagio, se propagó rápidamente por los demás países y

continentes. Luego de tres meses identificado esta nueva enfermedad, la OMS declara el brote de COVID-19 como pandemia.

De acuerdo a la OMS, los síntomas recurrentes son la fiebre, la tos seca y el cansancio, así como también, aunque menos frecuentes, dolores musculares, congestión nasal, dolor de cabeza, pérdida del gusto o el olfato, dolor de garganta, entre otras dolencias (OMS, 2020). Si bien la mayoría de las personas logran recuperarse sin la necesidad de un tratamiento hospitalario, existe la posibilidad de que algunas presenten cuadros graves y dificultades para respirar, como es el caso de las personas mayores y las que padecen afecciones médicas previas como diabetes, problemas cardíacos, cáncer, etc. (OMS, 2020).

El medio de contagio de este virus es de persona a persona, por medios de gotas que salen de la nariz o la boca al hablar, toser o estornudar. Asimismo, existen personas asintomáticas que no presentan ninguno de los síntomas anteriormente mencionados; sin embargo, pueden contagiar durante el tiempo que el virus resida en su sistema. Debido a este factor, se tomaron medidas de distanciamiento social y de higiene respiratoria para prevenir su transmisión. No obstante, a pesar de las medidas de protección contra el virus, los países que no cuentan con un adecuado sistema de salud implementado son los más golpeados por la pandemia, como es en el caso de Perú, un país con un sistema de salud precario. Según el artículo del Diario Gestión “Del total de establecimientos de salud de primer nivel de atención, el 77.8% (6,785 de 8,723) presenta una capacidad instalada inadecuada expresada en la precariedad de la infraestructura, equipamiento obsoleto, inoperativo o insuficiente (Gestión, 2020, sección Economía).

Repercusión el Perú

Desde la llegada del primer caso de coronavirus en el Perú (el 6 de marzo del año 2020), no ha disminuido la ola de contagios ni de fallecidos a pesar de las medidas tomadas al decretar el estado de emergencia. Según las acotaciones de Ciro Maguiña en el artículo “Reflexiones sobre el COVID-19, el Colegio Médico

y la Salud Pública”, esta pandemia ha desenmascarado el precario estado sanitario del Perú y nombra varios hechos que se ven reflejados en los números de fallecidos y de personas en Cuidados Intensivos (UCI), como son la falta de materiales, hospitales viejos, médicos mal remunerados y la falta de equipos de bioseguridad y ventiladores, entre otros muchos factores que caracterizan el actual sistema de salud peruano (Maguiña, 2020). Si bien el sector salud ha sido uno de los más afectados, el sector económico, político, educativo y social se encuentran también en crisis.

Aislamiento social obligatorio

Como medida de contención del virus, el presidente Martín Vizcarra declaró en Estado de Emergencia a la nación peruana junto con unas medidas de prevención. Una de ellas fue el aislamiento social obligatorio, o cuarentena, donde el periodo de encierro duró del 16 de marzo hasta el 1 de julio del 2020. El presidente en su discurso a la nación del domingo 15 de marzo expresó: “Durante el Estado de Emergencia, quedan restringidos el ejercicio de los derechos constitucionales relativos a la libertad y la seguridad personales, la inviolabilidad del domicilio, y la libertad de reunión y de tránsito en el territorio” (M. Vizcarra, Mensaje a la Nación, 15 de marzo de 2020)

Durante ese contexto, la estructura social de la población se vio interrumpida y comenzaron a generarse cambios de comportamiento. Las clases sociales con recursos económicos estables podían solventarse en el periodo establecido por el Estado; sin embargo, en un país muy desigual como el Perú, las clases sociales bajas fueron las más vulnerables y expuestas a este inédito acontecimiento. Las medidas de prevención, la mascarilla, el toque de queda hasta ciertas horas de la noche, el no poder trabajar y generar ingresos para pagar sus gastos repercutieron de manera negativa en la sociedad peruana, generando altos niveles de ansiedad, estrés y depresión (Trujillano, 2020, sección Actualidad).

1.2 Conceptos básicos

1.2.1 Género documental

Documental

Para tener un mejor entendimiento del género documental, se desarrollarán tres definiciones propuestas por Bill Nichols en su libro “La Representación de la Realidad”, en donde considera al documental desde el punto de vista del realizador, el texto y espectador; así dependiendo de cada perspectiva, surgirán conceptos diferentes pero no contradictorios, con el objetivo de tener una visión completa del género (Nichols, 1997).

Primero partiremos del punto de vista del realizador. Es común que se defina desde esta perspectiva al documental, pero puede resultar engañosa si nos aferramos solo a esta. Como menciona Nichols (1997), “los realizadores de documentales ejercen menos control sobre su tema que sus homólogos de ficción”. Por ello, es relevante mencionar los términos de control para explicar la definición de documental, pues resulta evidente que realizar uno no va a tener el mismo grado de control que realizar una ficción, por las variables como la dirección de arte, iluminación o comportamiento de los personajes que son intrínsecos a la realidad en este género. Sin embargo, argumenta Nichols que existen ficciones que pueden tener características de menos control y no ser documentales; por otro lado, existen documentales que poseen un grado de control mayor por su temática poética o expositivos, poniendo como ejemplo el documental *The Thin Blue Line* o *Far from Poland* (Nichols, 1997).

El segundo punto de definición es en base al texto que sostiene el documental; puesto que una característica de la realización de un documental es su estatus de formación institucional. Como menciona Nichols (1997), aquellos que hacen documentales comparten el objetivo común de representar el mundo histórico en vez de mundos imaginarios. Así como los recursos propios del lenguaje documental, la voz en off que refuerza la narrativa y los mismos equipos

de trabajo para registrar las imágenes. De esta manera, se puede concluir que el documental es una práctica institucional con un discurso característico y propio. En contraparte, existen limitaciones impuestas por distintos discursos que pueden alcanzar la densidad de códigos, sentencias éticas en prácticas como el documental de observación, y el montaje de continuidad con sonido sincronizados (Nichols, 1997). El documentalista tiene la responsabilidad de manipular la información registrada de manera que sea convincente ante el espectador; no obstante, a diferencia de los que aparecen en el documental, sí tiene la potestad en el montaje final.

Como tercer y último punto, Nichols se basa también en la relación con sus espectadores para definir al documental. Cuando uno categoriza con un género un producto audiovisual es para generar expectativas en su público objetivo. De esta manera, el espectador se basa en las características del género para prepararse a entrar a los códigos narrativos característicos del documental. Dado esto, Nichols explica que “los espectadores desarrollarán capacidades de comprensión e interpretación del proceso que les permitirán entender el documental” (Nichols, 1997). En ese sentido, el texto proporciona herramientas al espectador para ser entendido y, a su vez, que participe generando hipótesis que son confirmadas o abandonadas al concluir la película.

Autobiográfico

Dentro del género del documental, se encuentra el subgénero autobiográfico, el cual se caracteriza por incluir temáticas con giros subjetivos a la biografía del autor. En el artículo académico de Christian León “Giro subjetivo y puesta en escena del yo en el documental ecuatoriano”, se define esta modalidad de mirada introspectiva del realizador hacia su vida privada. Así, señala que el documental autobiográfico se compone mediante mediaciones históricas, sociales, narrativas, fílmicas y tecnológicas que buscan modular de manera fidedigna la propia vida (León, 2019). De esta manera, se genera un vínculo más cercano y auténtico entre autor, narrador y personaje. Otras características son el uso del recurso de primera persona y el uso de la voz en off, pues remite a

experiencias o vivencias del yo. Asimismo, existen dentro de sus parámetros recursos narrativos ficcionales, que mezclan el deseo de dar cuenta propia a la vida y las modelaciones sociales, históricas, narrativas, discursivas y tecnológicas (León, 2019). Por último, el autor del artículo concluye señalando que no existen filmes puros que sean enteramente documental y ficción, ya que se combinan en menor o mayor medida.

Diario de viajes

En el artículo académico de Andrea Kaiser Moro “El cine o la vida: Narraciones del yo”, se describe las formas de narración dentro del documental autobiográfico. En este proyecto, se va a desarrollar el diario de viajes, la cual es “una modalidad de diario filmado centrado en el esquema del viaje que formalmente reescribe las convenciones del *road movie* de ficción” (Kaiser, 2018). Esta modulación del *road movie* se adecúa al documental a modo de búsqueda introspectiva del autor, tocando temas de identidad, conflictos en su vida personal, búsqueda de reconciliación o resiliencia. Dicho esto, en reemplazo del desplazamiento geográfico en ficción, sería una alegoría del recorrido interior que realiza el cineasta (Kaiser, 2018).

Modalidad interactiva

Con el objetivo de definir el presente documental en su estructura y recursos narrativos, se explicará en los siguientes párrafos la modalidad representativa interactiva propuesta por Bill Nichols en su libro “La representación de la Realidad”. Este identifica ciertas características recurrentes surgidos a mediados de los años 50 (Nichols, 1997).

La modalidad interactiva se distingue de las otras al tener una intervención explícita en el relato por parte del realizador, este “podía aproximarse más plenamente al sistema sensorial humano: mirando, oyendo y hablando a medida que percibía los acontecimientos y permitiendo que se ofreciera una respuesta” (Nichols, 1997). En este sentido, se puede escuchar la voz del realizador en el

momento de registrar la imagen, en el lugar de los hechos, ya no una construcción realizada en la etapa del montaje como se usa en la modalidad expositiva.

Se aleja del encuadre tradicional de la “cabeza parlante” (o *talking head*) y propone encuadres inusuales para describir los testimonios de los personajes. “El montaje tiene la función de mantener una continuidad lógica entre los puntos de vista individuales, por regla general sin la ventaja de un comentario global, cuya lógica pasa a la relación entre afirmaciones más fragmentarias de los sujetos de las entrevistas o al intercambio conversacional entre realizador y los agentes sociales” (Nichols, 1997)

Si bien estos recursos no resultan perceptibles al espectador, hasta pueden aparecer suaves en comparación con la modalidad expositiva. El texto interactivo permite un encuentro directo entre los personajes y realizador que nutre a la trama por su cercanía de toma de decisiones e involucramiento (Nichols, 1997). Podemos sentir lo que el realizador siente al estar ahí presente en el plano y tener un mejor acercamiento a la historia y sus personajes.

Otra característica importante es la modalidad de las entrevistas, explica Nichols que “la presencia visible del actor social como testigo fehaciente y la ausencia visible del realizador otorga a este tipo de entrevista la apariencia de pseudomonólogo... el cual parece comunicar pensamientos impresiones, sentimientos y recuerdos del testigo individual directamente al espectador” (Nichols, 1997).

1.2.2 Familia

El concepto de familia se va a desarrollar no como término aislado sino en relación a su importancia en la construcción de la identidad de la persona. En la tesis doctoral de Mónica Méndez de la Calle (2018), podemos analizar la relación de estos conceptos desde un punto de vista educativo, explicadas a continuación.

Como una primera aproximación a la definición, la autora describe a la familia como “el contexto inicial donde toda persona se desarrolla, donde comenzamos a conocer la realidad y sus múltiples posibilidades, donde aprendemos a relacionarnos con los demás, donde observamos las reacciones de las personas ante nuestros propios actos, el elemento social que nos lleva a descubrir el mundo y la vida” (Méndez de la Calle, 2018, p). Así, se evidencia que la familia es nuestro primer acercamiento al mundo, nuestro primer contacto con personas que de cierta manera nos van a guiar y compartir sus conocimientos, vivencias, personalidades, afectos, defectos y un conjunto de experiencias a través de lazos y relaciones comunicacionales. Además, Méndez de la Calle finaliza su conceptualización de la familia como “núcleo de socialización primario y establece las bases emocionales, relacionales y de autodefinición, que van condicionando el desarrollo personal de cada uno de los miembros a lo largo de toda su vida” (Méndez de la Calle, 2018).

1.2.3 Autoconocimiento

Dentro de la rama de la psicología se abordan de maneras diversas este concepto del autoconocimiento. Para este documento, el concepto se planteará en relación a la influencia de la familia y la repercusión en la autoestima de uno. Así, se presenta el artículo académico de Marina Navarro “Autoconocimiento y Autoestima” donde se plantean estos conceptos y los relacionan entre sí.

La autora define al autoconocimiento como “la capacidad de responder quién soy yo, el conocimiento que tenemos de nosotros mismos. Es lo específico de la persona, la consecuencia de sí mismo” (Navarro, 2009). Es decir, profundiza en un aspecto muy importante para el desarrollo personal e interpersonal que, paradójicamente, no se enseña a temprana edad. Como consecuencia, esto puede llevar a una crisis de identidad que progresivamente se acrecienta en nuestras vidas, viviendo permanentemente con esa incógnita de quién en realidad somos. Navarro enfatiza que “de todos los juicios a los que nos sometemos, ninguno es tan importante como el nuestro propio (...) Nuestro primer lazo es con la madre y luego con las demás relaciones nos vamos construyendo. La valoración de nuestra

imagen depende de la forma en que somos valorados por nuestra familia.” (Navarro, 2009). Desde que nacemos, se forma una imagen de nosotros mismos por medio de la interacción con la familia. En esa línea, es importante señalar que los problemas de autoestima surgen por el limitado autoconcepto de sí mismo. Normalmente son quienes “suelen sentirse incómodos con su apariencia física, tiene un deseo excesivo por complacer sus sentimientos, da excesivo interés o poca importancia a la ropa, busca agradar a los demás” (Navarro, 2009). El reconocer y aceptar como somos nos da la posibilidad de mejorar y sentirnos más a gusto con nosotros mismos.

1.2.4 Proyección

Abordado desde un punto de vista psicológico, Martha Alicia Chávez nos explica en su libro “Tu hijo, tu espejo” los mecanismos de defensa que los mismos padres presentan para afrontar situaciones difíciles. Una de ellas es la proyección, la cual la autora lo define como el “proceso de atribuir a otros lo que pertenece a uno mismo, de tal forma que aquello que percibimos en los demás es en realidad una proyección de algo que nos pertenece, puede ser un sentimiento, una carencia, una necesidad o un rasgo de nuestra personalidad” (Chávez, 2007). Cabe mencionar que normalmente atribuimos el término ‘proyección’ una connotación negativa; sin embargo, la autora del libro desmiente y argumenta que el ser humano en todo momento está proyectando como un espejo hacia los demás individuos cosas positivas como negativas. Por último, añade que este mecanismo de defensa puede ser un medio de autoconocimiento si llegamos a reconocerlo.

1.3 Referencias

1.3.1 Naomi Kawase

Naomi Kawase es una directora japonesa que revolucionó la forma de narrar historias en un Japón de los años 90. El cine de Kawase se basa en lo intimista de sus documentales, toma personajes de la vida cotidiana y captura momentos importantes de sus historias. Asimismo, se separa de la idea de la mujer

recatada japonesa y busca maneras de narrar que transgreden la cultura conservadora asiática. De esta manera, Kawase comienza a explorar desde su propia biografía aspectos que le incomodan, le generan temor o incertidumbre. Es decir, apuesta por mostrar su vida privada para generar vínculos con el espectador.

En la conferencia dictada en el Centro de la Embajada de Japón, la ponente Cynthia Acuña (2012) consideró que el cine de Naomi Kawase es un *cine de instante* donde el *instante* es como un modo de temporalidad que es imposible de atrapar pero que captura lo que rodea al instante. Así, explica que su cine se caracteriza por tener imágenes fragmentarias que parecen incompletas (Acuña, Naomi Kawase: el cine de las cosas sencillas, 11 de octubre de 2012).

1.3.1.1 *Katatsumori* (1994)

Documental autobiográfico que retrata la relación con su tía abuela que la crio desde bebé que explora planos contemplativos de larga duración en donde observa a su abuela y de manera casual conversa con ella sobre su día, preocupaciones actuales, pensamientos personales. Asimismo, utiliza un lenguaje narrativo poético que captura el amor por su pariente, así como la soledad que experimentan entre ellas al separarse. (Kawase, 1994)

1.3.1.2 *Tarachime* (2006)

Explora desde su mirada, la experiencia de volverse madre. Registra momentos de antaño con su tía abuela, como cuando la adoptó como su propia hija y su manera de criarla. Siguiendo un carácter emotivo y nostálgico, nos narra el progresivo deterioro de su abuela y registra los últimos momentos de ella. En contraparte, está la espera de la llegada de su primogénito y registra los momentos de parto de manera explícita, lo cual para la época era un tema tabú en la sociedad japonesa (Kawase, 2006).

1.3.1.3 *No Border* (2020)

Cortometraje impresionista grabado durante la pandemia del COVID-19. Desde una narrativa introspectiva nos adentra en la vida de un joven japonés abrumado por la situación actual que acontece el mundo. Muestra planos de detalles de manos, rostro, elementos que hay en la vivienda para intensificar el factor de encierro y distanciamiento. (Kawase, 2020)

1.3.2 Hao Wu – *All in My Family* (2019)

Hao Wu es un director chino estadounidense que trata sus documentales en torno a su cultura de su país natal, desarrollando y explorando temas como migración de occidente a oriente, las subculturas chinas y el contraste de sociedades la americana con la china.

El tema familiar siempre estuvo presente en sus trabajos, pero en un segundo plano a manera de contexto cultural. En su última película documental *All in My Family*, realiza un giro subjetivo y comienza a narrar a manera de diario filmado y de recuerdos, cómo fue el proceso de sus padres en aceptar su orientación sexual en una sociedad tan tradicional como la china. Y de esta manera preparar tanto a su familia como al espectador para revelar que su pareja y él van a volverse padres de dos niños con la técnica reproductiva de inseminación en vientre de alquiler. Esto ocasiona una conmoción por parte de sus padres y luego con los demás miembros de su familia. Por ello, también se revela y visualiza el lado conservador de las familias chinas y su cosmovisión sobre el núcleo familiar. En resumen, el documental aborda temas de vida privada y vida pública por medio de la opinión de sus padres para aparentar ante personas externas que su familia era tradicional en todo sentido (Wu, 2019).

2. PROPUESTA DE COMUNICACIÓN

En este segundo capítulo, se explicarán las diversas estrategias y toma de decisiones en la producción y realización del documental *Kazoku*.

2.1 Estrategias

2.1.1 Objetivo

El objetivo principal de este documental es expresar los cambios producidos en una familia debido a la pandemia mundial ocasionada por el COVID-19. Esta situación extraordinaria, impulsan a la autora a grabar, a modo de documental autobiográfico, su viaje introspectivo en búsqueda de ella misma a través de su familia. Lo anterior conlleva a una serie de conflictos dentro de su núcleo familiar debido a la evidente exposición de su vida privada en el documental.

2.1.2 Tema

Relaciones familiares en época de pandemia a través del viaje introspectivo en búsqueda del yo.

2.1.3 Sinopsis

Kazoku ('familia' en japonés) es un documental autobiográfico a modo de viaje introspectivo de la autora en búsqueda de ella misma. Comienza a documentar a su familia para encontrar aspectos que se identifiquen con ella, lo llega a exponer el principal cambio que surgió en su núcleo familiar: la expresión de los pensamientos de su familia. De esta manera, va descubriendo y conociendo a su familia encontrando similitudes y también diferencias que la hacen reflexionar sobre su identidad y generar un cambio en ella.

2.1.4 Argumento

En este corto documental nos adentraremos en la rutina de una familia de médicos en medio de la pandemia mundial por el coronavirus. Contado desde el punto de vista de la autora nos adentramos en su búsqueda con ella misma a través de su familia. Este proceso llega a interrumpirse por la negativa del padre a exponerse públicamente con este proyecto, negando su participación. En base a este conflicto, ella conversa con la madre para entender mejor a su padre y su forma de ser. Se centra en observar a su padre, su día a día sin revelar su identidad. Como si la pieza para encontrarse con ella misma sea su padre. Paulatinamente se evidencian similitudes que guardan ambos y que de cierta manera ella se percibe como un reflejo de su progenitor, el cual ha estado evadiendo y negando.

2.1.5 Ejes temáticos

En este proyecto en particular, se plantearon los ejes temáticos a modo de conversación con los personajes. De esta manera, preservar la autenticidad y naturalidad de las respuestas, generada por el vínculo parentesco entre la autora y los personajes. Así, se desarrollaron los siguientes ejes temáticos en toda la estructura del documental:

- Familia
- Autoconocimiento
- Proyecciones

2.1.6 Punto de vista

Se definió como punto de vista central la mirada de la autora. Desde un giro subjetivo abordar los diferentes aspectos que cuestiona dentro de su ambiente familiar. A través de un relato narrado en primera persona, podremos entender las intenciones, percepciones, emociones de la protagonista. El porqué de su iniciativa a registrar a su familia reservada, el

por qué generar un conflicto y alterar su de status quo. Todos estos aspectos son interpretados de manera natural si son contados subjetivamente.

El uso de metáforas y simbolismos le aportan originalidad al planteamiento subjetivo de la historia. De esta manera, el problema de COVID-19 se presenta a manera de metáfora asociada con la cultura japonesa que nos engloba toda la problemática de forma sutil. Asimismo, se presentan factores secundarios que nos permiten entender el contexto específico de dicha familia, como, por ejemplo, que ambos padres trabajen en centros de salud de primera línea de atención; el padre en un hospital EsSalud y la madre en un policlínico privado. Esto marca otra diferencia con respecto a la manera en cómo afecta la pandemia a la familia. El convivir con el virus de manera tan cercana por parte de los progenitores y a la vez estar acostumbrados a estar expuestos a tales enfermedades contagiosas es un factor importante que se muestra en el documental de manera cotidiana.

Por otra parte, la característica diferencial que abarca el estilo e identidad de la pieza audiovisual es la cultura japonesa. Desde el inicio del documental, con la música con instrumentos japoneses y el título en japonés marcan una línea diferencial que nos recalca claramente que nos estamos adentrando en la cotidianidad de una familia peruano japonesa. La forma en cómo afecta la pandemia a esta familia en particular es diferente a una familia netamente de raíces peruanas.

Así, por las mismas características de los personajes y la carga presente de la cultura nipona, es que nos estamos adentrando a un viaje de una familia muy diferente a una familia peruana tradicional. Un núcleo familiar con tradiciones peruano japonesas con rasgos conservadores y socialmente reservados. En este caso particular, la familia se vio principalmente afecta por el COVID-19 en sus relaciones comunicacionales. Explicada con la primera metáfora al inicio del documental: “Éramos como cuatro islas silenciosas que conformaban un pequeño archipiélago en medio del océano. Hasta que la fuerza de la naturaleza nos cambió uniéndonos como una sola isla”. En estas

líneas se presenta a la familia como cuatro islas separadas que conforman en su conjunto un pequeño territorio en medio de un océano; y el acontecimiento del COVID-19, como aquella fuerza de la naturaleza que los junta y los transforman a una sola isla.

Así, con esta primera alegoría se representa este nuevo cambio en la familia a modo de diálogo entre los personajes y la autora desde su mirada a través de la cámara. Usando planos detalles con el fin de ocultar el entorno en vez de mostrarlo y que el público pueda inducir el ambiente reducido, pero a la vez distante en la relación entre los personajes. A pesar de estar experimentando cambios en la vida familiar, aún el “nuevo territorio” surgido está recién adaptándose a la situación. Existen roces entre las anteriores pequeñas islas y el comportamiento sigue siendo muy distante entre los involucrados.

Con el motivo de evidenciar los cambios, se narra a manera de diario de viaje introspectivo de la autora, para ver cómo reaccionan sus parientes ante esta situación extraña para ellos: ser documentados en su vida cotidiana como familia. En una primera instancia, se aborda a cada integrante como un territorio aislado lo que muestra los antecedentes de cómo era la familia antes de la pandemia. Mientras progresa la trama, la familia se va adaptando y abriéndose al diálogo y surge el cambio en la manera de presentarse visualmente, compartiendo espacios y dialogando entre ellos.

En resumen, el uso del lenguaje subjetivo aporta a la cercanía del relato personal de la autora con el espectador, presentando un planteamiento subjetivo con metáforas y simbolismos que refuerzan las particularidades de la familia peruano japonesa. Para que a través de un viaje introspectivo se pueda llegar a la intimidad y a la vida privada de los personajes con el fin de encontrar elementos, similitudes o situaciones por las que la autora se sienta identificada y resuelva sus incógnitas sobre su identidad.

2.2 Propuesta creativa

2.2.1 Desglose de la historia: Estructura de tres actos

PRIMER ACTO

Enganche: Se muestran fotos familiares antiguas en las cuales el rostro del padre sale difuminado. Asimismo, se presenta el nombre del documental que está denominado como “*Kazoku*”.

Se escucha a la madre describir cómo eran sus días antes de la pandemia, enfatiza que no nos veíamos muy seguido y que mayormente la acompañaban las mascotas en la casa. Nos narra su rutina en su trabajo en época de pandemia y podemos ver que es una médica que trabaja en un policlínico privado. Luego aparece la hermana que nos cuenta su rutina antes del COVID-19 y sus temores de salir a la calle por el miedo a contagiarse y contagiar a la familia.

Secuencia 1: Se presenta de manera progresiva a los integrantes de la familia en su rutina durante la pandemia. Primero, la madre que prepara el desayuno, junto con imágenes de archivo de las mascotas de la casa. Luego, la madre se encuentra realizando su trabajo remoto y posteriormente se le ve en el policlínico con el equipo de protección personal para médicos. A continuación, se introduce a la hermana en sus clases virtuales y realizando manualidades en su tiempo libre.

Problemática: Interrumpe el padre argumentando tajantemente sus razones para no salir identificado en el documental.

Secuencia 2: El padre realiza varias actividades dentro de casa, pero nunca muestra su cara. Por otro lado, la hija menor transmite una mirada subjetiva al mirar un antiguo álbum de fotos en el que salen sus padres de jóvenes. Cabe precisar que las fotos en las cuales sale el rostro del padre aparecen difuminadas.

SEGUNDO ACTO

Desarrollo del conflicto: A modo de diálogo, la madre y la hija menor conversan sobre el porqué de la negativa del padre y su manera reservada de actuar. La autora afirma a la madre que tiene similitud ella y su padre, ella corrobora que por la carga genética heredó su personalidad reservada.

Secuencia 3: Se sitúan en la rutina del padre, específicamente su vida laboral en el hospital. El padre está en el taxi en camino a su centro de trabajo. Ingresa al hospital y se le aprecia en su trabajo como médico. Observamos planos subjetivos desde su mirada.

Clímax: La madre le dice a su hija menor que a pesar de haber heredado esa personalidad puedo cambiar. Entonces, la hija le pregunta si su padre podrá cambiar en un futuro. La madre se queda en silencio.

Secuencia 5: Observamos cómo el padre se dirige a la salida que está llena de personas esperando por entrar al hospital.

TERCER ACTO

Resolución: Se revela que el padre ha estado detrás del registro de las imágenes a pesar de su negativa en aparecer. En ese sentido, desde su punto de vista tiene una forma particular de ver a su familia. Por ejemplo, hija menor dibujando el retrato, Cabe precisar que se revela el retrato que estaba haciendo la hija menor de su padre, pero en realidad hizo un autorretrato, como si fuera el reflejo de su padre.

Secuencia 6: Se muestran los videos que el padre grabó. En este se muestra a la hija menor dibujando con acuarelas nunca enfocándole al rostro. El padre descubre el dibujo que estaba pintando la hija menor, es su retrato. A la vez podemos ver que la hija menor deja en la mesa su autorretrato y lo pone al costado del de su padre.

Se escucha en la oscuridad el llanto de la madre. Comienza a confesarle a la hija mientras llora que por el trabajo no podían estar juntos y que por esta pandemia han podido estarlo mucho más y contando con buena salud.

Secuencia 7: Se muestra a la familia almorzando y conversando entre ellos. Un ambiente compartido, ya no aislado como en los anteriores planos. Finalmente, se ve un plano general de la familia compartiendo la mesa del comedor para realizar sus trabajos correspondientes.

2.2.2 Personajes

Hija menor, Laura (24 años)

Comunicadora Audiovisual y la única de su familia que estudió una carrera de humanidades. Por esta razón, tiende a tener ideas o puntos de vista que contrastan con el resto de su familia, especialmente con su padre. Su personalidad no es tan introvertida como el resto de sus parientes, pero es consciente que genéticamente no puede escapar de su forma de ser. Durante la pandemia, desarrolló sus habilidades en dibujo y pintura, en los cuales halló una forma de canalizar su mente ruidosa y sus emociones. Asimismo, tiene una fuerte influencia de la cultura oriental que impregna en sus proyectos audiovisuales y de artes visuales. Finalmente, no congenia totalmente con la forma de pensar de su padre, pero en el fondo siente que es más parecido a él de lo que parece.

Padre (61 años)

Médico internista que trabaja en el Hospital Edgardo Rebagliati. Se caracteriza por ser muy reservado con sus emociones y de pensamiento conservador. Es aficionado a la fotografía y video, lo que lo ha llevado a registrar momentos cotidianos y especiales con su familia. Además, está convencido de que una foto es algo íntimo que no debería ser divulgado tan a

la ligera. Desde que inició la pandemia, ha estado realizando su labor como médico, lo cual ha generado tensión en su entorno familiar. Esto último, no es expresado de manera explícita ni por su familia ni por él.

Madre (58 años)

Médica rehabilitadora en los policlínicos Peruano Japonés y Pablo Bermúdez. Es de la tercera generación (*sansei*¹) en su familia japonesa. Ocupó el primer lugar en el colegio y en la universidad. Por otro lado, conoció a su actual esposo a los 19 años y desde ahí no se han separado. En esa línea, tiene un fuerte amor por su familia al punto de asumir el rol de mediadora entre su esposo y sus hijas. Cabe indicar que es la primera en levantarse y en acostarse. Además, prepara las comidas del día y en su tiempo libre, ve telenovelas en Netflix o recetas en internet. A causa de la pandemia, ha tenido que aprender a usar programas que ameritan el trabajo remoto, así como entender las funciones de un *smartphone* propio.

Hija mayor, Angela (27 años)

Estudiante de Medicina Veterinaria de la Universidad Mayor de San Marcos, al igual que sus padres. Luego de probar anteriormente con otras tres carreras, descubrió su verdadera pasión por la medicina en animales. Posee una personalidad introvertida y es amable. Es reservada como el resto de su familia, pero ha desarrollado un pensamiento de cambio o mejora. Su afición es el tejido a crochet y lo usa como una manera de expresarse. Al igual que la hermana menor, tiene talento para las artes plásticas, lo cual no es una característica de sus padres. Por último, sus planes académicos se vieron truncados por la pandemia, ya no le es posible adelantar cursos para que termine su carrera lo antes posible.

¹ *Nisei* y *sansei* son términos que se refieren respectivamente a los hijos y nietos de japoneses nacidos fuera de Japón. Son términos utilizados por los inmigrantes japoneses establecidos en América del Norte y del Sur.

2.2.3 Locaciones

Los espacios elegidos giran en torno a la rutina de la familia, los cuales se dividen en espacio privado y público. El primero, está conformado por los pequeños espacios del departamento familiar en donde conviven los personajes. El segundo, conformados por el ambiente laboral de los padres, los cuales tienen que asistir a su centro de trabajo al ser trabajadores de primera línea que combaten el virus del COVID-19.

Espacio privado:

Casa de la familia Vilchez

Es la locación donde suceden los principales acontecimientos del documental. Específicamente, es un pequeño departamento de clase social media ubicada en San Borja donde vive una familia de cuatro personas hace más de 20 años. Antes de la pandemia, ya existía un problema de falta de espacio, pero a partir de dicho suceso esta dificultad se ha acrecentado. De esta manera, la mayoría de los espacios del hogar son áreas comunes que se fueron adaptando a las necesidades de los personajes por la demanda interna de espacios íntimos y privados ocasionados por el aislamiento social obligatorio.

- *Cocina:* área donde la madre cocina las comidas del día. Por motivos de prevención al contagio del COVID-19, la madre cocina todos los días para evitar que soliciten el servicio de delivery de restaurantes. También, es una zona donde los demás miembros de la familia preparan desayuno a diferentes horas de la mañana.
- *Comedor:* área común donde se desayuna, almuerza y cena. También, se realizan otras actividades como trabajo remoto, clases virtuales y espacio de descanso de la familia.

- *Estudio o taller de arte:* usado prioritariamente para que la hija mayor reciba sus clases virtuales. De manera excepcional, los otros miembros de la familia pueden usar este espacio para dibujar o hacer reuniones por zoom.
- *Dormitorio de las hermanas:* zona donde las hermanas descansan en su tiempo libre. Normalmente, cuando una de ellas está en el dormitorio, la otra está en el estudio.

Espacio público:

Hospital Edgardo Rebagliati

Locación secundaria en donde el padre asiste para realizar sus labores como médico internista. Ahí atiende a pacientes hospitalarios, así como pacientes con COVID-19.

Policlínico Peruano Japonés

- Centro de trabajo de la madre donde realiza consultas médicas en el área de rehabilitación y medicina física.

2.2.4 Propuesta de dirección

La propuesta de dirección busca plasmar el viaje introspectivo de la autora en busca de sí misma a través de su familia. Toma como referencia principal el cine de Naomi Kawase, cuyos documentales autobiográficos presentan temas que abordan sus pertenencias, pero también sus profundas carencias como núcleo interrogativo de su discurso. (Martos, 2009)

2.2.4.1 Personajes: entrevistas ocultas y replanteamiento narrativo

El tratamiento de las entrevistas se caracteriza por el tener un grado menor de control en el registro de los diálogos. Esto con el fin de retratar de manera auténtica los pensamientos y emociones de los personajes. Así, se realizaron entrevistas a manera de anécdotas donde los personajes puedan expresar de manera natural sus experiencias vivenciales antes y durante la pandemia.

Los personajes explorados en el documental son una familia de cuatro personas con ascendencia japonesa y de rasgos conservadores al hablar sobre su vida privada. Respecto a grabar un documental sobre ellos, genera una cierta incomodidad y alteración en su status quo, lo cual se ve en las primeras entrevistas realizadas porque los integrantes de la familia son conscientes de que están registrando su testimonio.

Con el fin de reforzar la primera entrevista de la madre y la hermana mayor, se realizó semanas después una segunda entrevista a modo de conversación. Ya con un ambiente de mayor confianza entre las involucradas se pudo llegar a un nivel de intimidad nunca antes experimentado por la misma autora. Como ejemplo, en el desarrollo de la entrevista de la madre llega al punto de quebrarse al expresar su tristeza por no pasar mucho tiempo con la familia por cuestiones de trabajo y que por la pandemia ahora pasan más momentos juntos.

Cabe indicar que un punto importante en la toma de decisiones para realizar la propuesta, fue la negativa del personaje del padre para que aparezca su rostro en el documental. Lo anterior, generó que se realice un replanteamiento en la estructura narrativa.

Por esa razón, se ha optado por realizar entrevistas de manera secreta y en los momentos oportunos dejando correr la grabadora del celular de la autora. En relación a lo anterior, se muestra la imagen pública

que la familia quiere proyectar a través de entrevistas conscientes y, por otro lado, el aspecto privado y espontáneo mediante entrevistas ocultas.

2.2.4.2 Estructura narrativa: simbolismos y dicotomías

La estructura narrativa toma como eje principal la problemática de la “negativa del padre” para aparecer en el documental y se usa como un medio para que la autora se cuestione sobre su relación con este, sus diferencias; y finalmente, sus similitudes. De esta manera, se plantean estos temas a modo de simbolismos y dicotomías sobre el autoconocimiento y el viaje introspectivo de la autora.

Simbolismo

El agua está presente de inicio a fin en el documental; por ejemplo, aparece en el título del documental, en el vapor de la tetera, en la garúa, en la acuarela, etc. Dicho elemento representa el medio por el cual la autora recorre en su viaje introspectivo como si se tratase de un descenso a las aguas profundas de la mente de la autora, comenzando a encontrarse con su familia mientras va descendiendo. En la superficie hallamos a la madre y la hermana mayor, por su relación cercana con la realizadora. Luego, se encuentra con el padre en una parte más profunda y oscura por tener una relación más distanciada. Finalmente, se encuentra con ella misma en el punto más profundo y a partir de ahí, poco a poco comienza a ascender a la superficie con las respuestas que encontró en su viaje. Asimismo, la técnica de la acuarela forma parte del tratamiento simbólico visual. También, se planteó a modo de resolución la realización de un retrato en acuarela del padre y de la hija menor para reflejar las similitudes de ambos como si fueran el reflejo del otro.

Dicotomías

En el documental se utilizan dicotomías como subtexto de la historia. Estas se presentan de manera sutil a través de la edición y la música.

Público – Privado

Lo público va a ser toda la parte introductoria, en la cual se escuchan los audios de los personajes de la madre y de la hermana describiendo cómo cambió la rutina de la familia después de la aparición del COVID-19. Asimismo, se muestran las imágenes registradas por el padre que tratan acerca de la vida laboral de ambos progenitores. En contraparte, los audios de carácter personal e íntimas narrados por el padre y la madre revelan sus temores y pensamientos. Además, el lado más sensitivo se ve reflejado en las imágenes registradas por la autora debido a que graba planos cotidianos y personales de la familia.

Perceptible – Imperceptible

A través de las imágenes y la música se explora el lado perceptible e imperceptible del documental. En primer lugar, las “cosas que se pueden nombrar” o tocar son aquellas imágenes descriptivas que el espectador puede reconocer y darles un nombre como ‘ventana’, ‘desayuno’, ‘mascota’, etc. Estas son aquellas que simplemente son y dan una información directa. En contraparte, la música cumple la función de narrar las emociones escondidas detrás de aquellas imágenes y diálogos que esconde “aquello que no se puede nombrar” o no se quiere hablar como los temores, las preocupaciones, los traumas, las dificultades y los sentimientos.

2.2.5 Propuesta de fotografía

2.2.5.1 Planos cerrados – Planos abiertos

Los planos fueron planteados en base a dos aristas principales: la sensibilidad de la autora y la sensibilidad del padre.

De esta manera, los planos planteados y grabados por la autora son planos cerrados y detallados. Estos son grabados con una Sony A7III y un lente de 50mm fijo para representar de manera fidedigna la imagen que tiene la autora de su familia. Asimismo, por el contexto del estado de emergencia debido a la pandemia del COVID-19, se quiso expresar con estos planos la sensación de encierro y asfixia que acontece su familia al vivir en un departamento con espacios muy reducidos. En línea a ello, el conflicto de la “negativa del padre” contribuyó a un lenguaje narrativo interesante, con planos detalle de partes de su cuerpo como las manos, el cabello, escorzos ocultando su rostro, efecto de desenfoque y la distorsión del rostro en la secuencia del álbum de fotos. De manera fragmentada, se crea el retrato del padre desde el punto de vista de la hija menor. De igual manera, la autora se representa a través de planos detalle evitando planos frontales de su rostro, enfatizando la similitud con su padre de no salir identificado en el documental.

También, se quiso resaltar la evolución del personaje que representa la autora en la forma de mirar a su familia. Comienza con planos muy cerrados con poca información del espacio para luego, en el tercer acto, usar planos abiertos para describir su entorno y las interacciones con su familia. Esto refleja el cambio importante de su viaje introspectivo de autoconocimiento y conocimiento de su familia.

En contraparte, el registro realizado por el padre se caracteriza por ser planos abiertos. Dentro del contexto de la historia, se revela que el padre ha estado ayudando a su hija menor a grabar el documental a pesar

de su negativa en aparecer en este. Con un estilo casero y amateur se llega a conocer la mirada del padre. Así, se puede ver que las imágenes de su centro laboral son registradas por él. Este recurso ayuda a entender y conocer más al padre a través de lo que ve por el lente de su cámara y cómo percibe a su familia. Asimismo, es una forma de la autora para reconocer a su padre como parte de su identidad.

2.2.5.2 Cámara en mano y movimientos de cámara

Se utilizó el recurso de la cámara en mano y movimientos de cámara irregulares para reforzar el concepto de realismo y naturalidad planteado desde un inicio por la autora, especialmente en las secuencias grabadas por el padre. De esta manera, las cámaras de la hija como la del padre presentan características de videos caseros con voces en *off*. En ese sentido, la intención fue que se tenga el mínimo control de las situaciones que sucedían en la casa de los Vilchez con el fin de que conserven la cotidianidad y naturalidad de los personajes planteadas desde un inicio.

2.2.5.3 Iluminación naturalista

En este caso, la familia era muy susceptible ante cualquier factor ajeno al suyo. Por tanto, no se recurrió a un planteamiento con luces que alteraran la geografía del espacio ni invadan la intimidad de la familia. Según lo expuesto, se consideró que tener elementos como luces profesionales disminuiría el realismo y autenticidad de sus acciones. De esta forma, ejerciendo un grado de control reducido en las actividades familiares y con una iluminación con luz natural se genera un ambiente cotidiano y auténtico.

2.2.6 Propuesta de sonido

2.2.6.1 Sonido casero

Al igual que en la propuesta de iluminación, no se utilizaron equipos profesionales de sonido para registrar los testimonios de la familia, debido a que se observó que sus respuestas inconscientemente están influenciadas por la presencia de estos equipos (micrófonos pecheros o *handy recorder*). Por este motivo, se grabaron las entrevistas con una grabadora del celular y con el audio directo de la cámara, porque los personajes estaban más familiarizados con eso y podían desenvolverse con más naturalidad. Por otro lado, este recurso ayuda a enfatizar la naturaleza escondida de los audios de las entrevistas secretas realizadas al padre y a la madre.

2.2.6.2 Música

La música cumple un rol importante en la narrativa y lectura de la historia debido a que es la que marca y sumerge a los lectores en el plano emocional de la trama. Está compuesta por instrumentos tradicionales como el piano y violín, los cuales son contrastados con los matices de instrumentos orientales como el koto y la flauta oriental. Cabe precisar que el propósito de la música es presentarse a modo de *motivo*, introduciendo a cada personaje, situaciones y marcando las secuencias de la historia.

2.2.6.3 Edición y post producción

- Modalidad interactiva

Antes de idear una propuesta de edición, primero se definió el tipo de modalidad que encaja en el documental por sus características participativas e introspectivas. De esta manera, se indagó en el libro de Bill Nichols “La

representación de la Realidad” sobre las cuatro modalidades representativas del documental propuestos por el autor Nichols.

La modalidad que se trabajó como base de la estructura es la interactiva. El documental interactivo hace énfasis en las imágenes de testimonio y en las imágenes de demostración, la cual el peso de la narrativa recae hacia los personajes reclutados. Tanto sus comentarios como las respuestas forman parte esencial del argumento del documental (Nichols, 1997).

Cabe resaltar que en esta modalidad “el montaje tiene la función de mantener una continuidad lógica entre los puntos de vista, por regla general sin la ventaja de un comentario global, cuya lógica pasa a la relación entre afirmaciones más fragmentarias de los sujetos de las entrevistas o al intercambio conversacional entre realizador y los agentes sociales” (Nichols, 1997)

Dicho esto, en este documental se presenta primero a los tres integrantes de la familia y luego a la realizadora. Creando una conversación entre el espectador en relación a lo que muestran las imágenes sobre su entorno. El documental interactivo se diferencia del expositivo al no tener una voz omnisciente o un comentario global que explique cada segmento del documental, sino que el propio realizador es parte del relato narrado y a través de su involucramiento en las entrevistas, en los planos y en el planteamiento simbólico de la pieza.

El espectador del texto interactivo tiene la expectativa de encontrarse con un acercamiento a la historia más personal a través del o los personajes. “La presencia visible del actor social como testigo fehaciente y la ausencia visible del realizador otorga a este tipo de entrevistas la apariencia de pseudomonólogo” (Nichols, 1997). Esto conlleva a transmitir emociones, impresiones, sentimientos que se dirigen de manera directa al espectador.

Por otro lado, “el giro hacia la palabra escrita sirve como indicio de un encuentro que se produjo y reconoce la autoridad del realizador para encuadrar, controlar a sus sujetos sin requerir la incorporeidad de la voz... potenciando nuestra conciencia de la estructura jerárquica de interacción” (Nichols, 1997). Así, como parte de las características de la modalidad interactiva se incluyó

intertítulos al inicio y al final de la pieza para plantearnos una pregunta al inicio del documental y al finalizar se responde a esa incógnita. De tal manera que se implanta desde comienzo el futuro desarrollo de los segmentos generando expectativas en el espectador.

Frases reflexivas

La primera frase reflexiva o recurso de texto interactivo se presenta antes de iniciar la primera secuencia:

“Éramos como cuatro islas silenciosas que conforman un pequeño archipiélago en medio del océano. Hasta que las fuerzas de la naturaleza nos convirtió en una sola”

Esta metáfora engloba las características particulares de la familia exponiendo así su relación distante antes de lo sucedido en la pandemia. Además, nos deja en claro el cambio producido por este fenómeno desde el inicio. Si bien la metáfora de la fuerza de la naturaleza hace alegoría a las repercusiones que ocasionó el coronavirus. Nos deja una incógnita al inicio de si aquellas islas separadas pudieron adaptarse correctamente al cambio o surgieron otros problemas colaterales. Esta pregunta se resuelve a medida que suceden los hechos.

La última frase reflexiva que cierra el documental es:

“Somos una sola isla en medio del océano”.

En este caso esta frase resuelve la interrogante planteada al inicio, generando un final cerrado para el espectador. Se hace énfasis en las palabras “una sola isla” transmitiendo el mensaje de cambio significativo en la familia.

- Subtítulos y efectos de video

Se usaron subtítulos para momentos puntuales del documental. Primero, para traducir las palabras en japonés como el título de la pieza y los nombres en japonés de los personajes. Por otro lado, se implementaron a modo de guía en las

partes donde el audio no se escuchaba totalmente claro, por la propuesta de grabar entrevistas ocultas a los familiares.

Desde la introducción del documental se quiso sembrar el conflicto de padre de no salir identificado, por medio de una distorsión que se asemeja a cuando derramas agua a una foto impresa. De modo que el espectador, puede intuir o generar expectativas de lo que se va a desarrollar en todo el documental. Al igual que las frases reflexivas, son un recurso simbólico que ayudan hilar la narrativa de la historia.

- Consideraciones en la edición

La etapa del montaje fue una de las más complicadas de estructurar debido al menor grado de control que se propuso en el documental. Tanto las entrevistas en audio como las imágenes registradas de la familia tenían un valor de autenticidad pero a la vez se presentaron dificultades al encajar las secuencias y generar con el audio de los testimonios un relato claro y redondo. Por ese motivo, se optó con eliminar unas secuencias para quedarnos con lo esencial para narrar. Por ejemplo, las entrevistas de la hermana mayor, que si bien aportaban a ejemplificar los cambios sufridos por la pandemia, se volvían repetitivos por momentos y se desviaban del tema principal del documental

2.3 Propuesta técnica

2.3.1 Presupuesto

Debido a la actual coyuntura de la pandemia mundial generada por el COVID-19, las producciones audiovisuales han tenido que adaptarse a esta nueva normalidad. De acuerdo a la Agencia AFP “En los sets de cine y televisión se va a medir diariamente la temperatura corporal y se van a realizar pruebas de descartar de Covid-19 a todo el personal. También se van a desinfectar los espacios de trabajo en forma constante, lo que elevará los costos y demorará el cronograma de producción” (Agencia AFP, 2020, sección Economía).

Lo anterior tiene un efecto en el presupuesto destinado a este documental, ya que el adaptarse a este contexto fue uno de los mayores retos. De esta manera, desde la concepción del tratamiento narrativo se buscó una propuesta que se acople a los recursos inmediatos de la autora. Ahora, se pretende elaborar piezas audiovisuales profesionales con los recursos necesarios con el mínimo riesgo y máxima calidad. Cabe mencionar que en un contexto ordinario se gastaría en aspectos primordiales como equipo humano, transporte, locaciones, alimentos, aspectos técnicos, entre otros.

Según lo expuesto, se elaboraron dos presupuestos². El primero, cuenta con el valor real del documental; y el segundo, con los gastos concretos que se realizaron para su realización. Cabe indicar que en el primer presupuesto detalla los montos por cada área en relación al mercado actual. Dicha información fue recopilada por profesionales del medio audiovisual y por experiencia propia de la autora. En ese sentido, en el rubro de producción, se agregaron los gastos necesarios para un “protocolo de seguridad COVID-19”. Con respecto a las tomas realizadas en el Hospital Edgardo Rebagliati, fueron grabadas por el personaje del “Padre” en su rol como médico de este centro de salud para evitar la exposición a terceros en este rodaje. De igual manera, en el Policlínico Peruano Japonés, las imágenes fueron grabadas por el “Padre”, quien registra a la “Madre” en su labor como médica.

En cuanto al segundo cuadro del presupuesto, se resaltan los gastos de producción, post producción y distribución. En el primer aspecto, solo se efectuaron gastos de transporte del disco duro con destino a la persona encargada de la edición y post producción. Asimismo, se usaron equipos propios de la autora para registrar imagen y sonido. Cabe recalcar que los gastos fuertes son para la etapa de post producción y distribución. Además, se consideró relevante el factor de contratar a un editor y post productor para que aporte, desde una mirada externa, a la estructuración de la narrativa. También, se compuso música original para proporcionar un acabado más redondo y

² Ver Anexos 5 y 6

completo. Finalmente, se destinó un presupuesto para la distribución del documental que cubren gastos de inscripción para festivales y concursos tanto nacionales como internacionales. Actualmente, han surgido nuevos festivales de esta temática intimista generada por el contexto extraordinario de la pandemia.



3. SUSTENTACIÓN

En la actualidad, existe una creciente producción audiovisual casera sobre relatos de carácter autobiográfico e intimista debido al reciente fenómeno mundial del COVID-19. En ese sentido, las personas sienten la necesidad de conectar con historias, anécdotas personales ante las limitaciones actuales de socialización.

Respecto al cine, se ha vuelto un medio de reconexión con la vida como era antes, mediante historias que hacen vibrar de emociones y son guardadas en lo más profundo del inconsciente. Lo anterior, se ve reflejado bajo un contexto de encierro que ha generado espacios íntimos de introspección y de autocrítica. Esto con el fin de conocerse y aceptarse para dar el primer paso al cambio.

En cuanto los temas que aborda este documental son necesarios para reconocer ciertos aspectos personales y familiares que uno ignora. De esta manera, la reconstrucción de la memoria y la búsqueda existencial a menudo provoca emociones contradictorias que son importantes de explorar. Cabe mencionar que un documental autobiográfico brinda esa oportunidad de catarsis que por su grado de realidad y de resolución otorga una experiencia diferente al espectador. De ahí, la importancia de un punto de vista subjetivo narrando sus vivencias e interactuando con los demás personajes, generando un efecto de autenticidad en el relato (León, 2019).

En esa misma línea, en el artículo académico de Christian León sobre el relato autobiográfico en el documental ecuatoriano, concluye que “los documentales hacen de la biografía un disparador de autoconocimiento y resolución de conflictos personales relacionados con las ansiedades y deseos que solo pueden resolverse de manera performativa a través de un dispositivo que opera entre la pulsión documental y puesta en escena” (León, 2019).

En resumen, es relevante visibilizar personajes cotidianos y adentrarnos en su historia, sus pensamientos, preocupaciones, con el fin de empatizar, generar vínculos y revalorar la identidad de cada ser humano. De esta manera, existe un enfoque hacia la

intimidad que está asociado con los relatos, las pequeñas historias explicada por el posmodernismo, el fin de las utopías colectivas, la creciente visibilidad de la vida privada, el efecto democratizador de las tecnologías que permitió que muchos puedan auto expresarse (León, 2019).

Validación

Se realizó una validación a profesionales del medio como directores de cine, editores y docentes de la Facultad de Comunicación de la Universidad de Lima para tener una crítica reflexiva de la pieza. A modo de entrevista se realizaron preguntas enfocadas en la dirección, narrativa, lenguaje audiovisual y puntos a resaltar del documental.

- Aldo Salvini, director de las películas *Bala Perdida*, *Django: Sangre de mi sangre*, *Django: La misma carne*, comentó que la narrativa va de acuerdo con lo que la directora quiere contar. No intenta una narración alambrada, sino fluida y atmosférica. Un punto que resaltó fue la atmósfera íntima, la nostalgia, el cariño profundo por su familia, su casa, sus animales. Pequeños detalles que van mostrando o haciendo sentir esto. Por otro lado, recomendó profundizar más el documental pues un buen tema, sobre todo por la diferencia de caracteres de la madre y el padre, de la herencia genética.
- A la directora de la película *Viaje a Tombuctú*, Rossana Díaz Costa, le gustó que se refleje la cotidianidad de una familia en estos tiempos complicados de pandemia, ver que esta es parecida a la suya y a otras, ya que todos estamos en situaciones parecidas. Cuestionándonos la vida de antes y comparándola con la vida de ahora. Por otro lado, resaltó el uso de simbologías como las ventanas (recurrentes en todo el documental) que dan al cielo y al exterior, como si fueran la única manera de comunicarse con el mundo en este momento. Al igual que Salvini, recomienda ahondar más en la historia de la familia, la infancia, verlo visualmente.
- Raúl Santivañez, docente de la Universidad de Lima, le pareció interesante el lenguaje audiovisual tratado en el documental, le gustó que no se usaran los primeros planos, en lugar de eso detalles del espacio físico de los personajes, que cumplen el mismo objetivo, mostrar las emociones de la familia. También, la forma de contar la historia a través de los testimonios de los miembros de la familia y el orden el que aparecen es correcto y ayuda a entender la relación de la familia. Un recurso que le parece muy acertado, son

los planos grabados por el padre, donde muestra su punto de vista y un afán por ayudar a su hija a pesar de su negativa al aparecer en el documental.

- Sandra Rodríguez, docente de la Universidad de Lima, comenta que le pareció muy interesante la propuesta de búsqueda de identidad y relación con la familia, sobretodo esa relación que se da a partir del reencuentro por la pandemia. La retrospección analizando el pasado, el presente y cómo es que cada uno es a partir de la convivencia, de lo que son los padres y cómo uno va adaptando ciertas formas sin perder la esencia. Asimismo, le llamó la atención la propuesta y toda la simbología en el documental, cómo se aborda mostrando muchos detalles, el verse a uno mismo por medio del arte con el autorretrato y el retrato del padre, los diferentes elementos que usan cada personaje.



4. RECOMENDACIONES

A continuación, se muestra una reflexión sobre los aciertos y aspectos a mejorar del proyecto.

Aciertos

- Uno de los factores que hay que resaltar es el replanteamiento de la estructura narrativa origen de un conflicto real que se dio en el proceso de pre producción. Este se enfoca en la negativa del padre para aparecer identificado, el cual fue el factor clave para explorar una forma de narrar diferente e innovadora.
- El recurso de simbolismos y motivos para representar el tema principal del documental. De este modo, se hizo uso del elemento del agua como representación del viaje a través de los elementos presentes en la casa como la acuarela, la tetera hirviendo, la lluvia y el agua del grifo. Lo anterior nos va hundiendo a lo más profundo de la mente de la autora, como una corriente imaginaria que la sumerge hasta descubrir en su descenso varias características que negaba e ignoraba y que, después de ascender de nuevo a la superficie, los acepta y la cambian.
- El recurso de la segunda cámara en la historia para representar la sensibilidad del padre que no quiere ser involucrado de manera directa. Este se construye por la manera de registrar la realidad y su familia, que a la vez funciona como medio de autoconocimiento de la autora al reconocerse en esas imágenes.

Aspectos a mejorar

- Una participación más activa de la autora como personaje en el documental. De esta manera, se sugiere que pase de una posición de observadora a ejecutora de acciones que involucren un mayor desenvolvimiento entre los personajes.
- Explorar con mayor exhaustividad los ambientes de la casa en el tratamiento visual y narrativa.

- Definir un público objetivo en la investigación y generar una propuesta de distribución en medios digitales y festivales de cine alternativo.



REFERENCIAS

- Acuña, C. (11 de octubre de 2012). Naomi Kawase: el cine de las cosas sencillas.
- Agencia AFP. (26 de junio de 2020). *Gestión*. Obtenido de <https://gestion.pe/peru/el-negocio-del-entretenimiento-se-reinventa-en-peru-por-la-pandemia-noticia/>
- Castro, R. (2020). Coronavirus, una historia en desarrollo. *Revista médica de Chile*, 1.
- Chávez, M. (2007). *Tu hijo, tu espejo*. Barcelona: Grijalbo.
- Gestión. (2 de Febrero de 2020). *Gestión*. Obtenido de <https://gestion.pe/economia/minsa-el-51-de-hospitales-a-nivel-nacional-con-equipamiento-obsoleto-noticia/>
- Kaiser, A. (2018). El cine o la vida: Narraciones del yo en Mapa (Simiani, 2012). *ZER - Revista de Estudios de Comunicación*.
- Kawase, N. (Dirección). (1994). *Katatsumori* [Película].
- Kawase, N. (Dirección). (2006). *Tarachime* [Película].
- Kawase, N. (Dirección). (2020). *No border* [Película].
- Koury, J. M., & Hirschhaut, M. (2020). Reseña histórica del COVID-19 ¿Cómo y por qué llegamos a esta pandemia? *Acta Odontológica Venezolana*, 2.
- León, C. (2019). Giro subjetivo y puesta en escena del yo en el documental ecuatoriano. *Comunicación y Medios*, 137-145.
- Maguiña, C. (2020). Reflexiones sobre el COVID-19, el Colegio Médico y la Salud Pública. *Acta Médica Peruana*, 1.
- Martos, A. (2009). Hacia la creación de un mundo. *Revista de la Comunicación Audiovisual*.
- Méndez de la Calle, M. (2018). *La influencia familiar en la construcción de la identidad personal. Fundamentos y métodos para la formación permanente de maestros de Educación Infantil. Análisis y prospectiva en la CAM*. (Tesis doctoral) Universidad Complutense de Madrid.
- Navarro Suanes, M. (2009). Autoconocimiento y autoestima. *Temas para la Educación*.
- Nichols, B. (1997). *La Representación de la Realidad*. Buenos Aires: Paidós.
- OMS. (29 de junio de 2020). *Organización Mundial de la Salud*. Obtenido de <https://www.who.int/es/news-room/detail/29-06-2020-covidtimeline>

Trujillano, L. (4 de mayo de 2020). *RPP*. Obtenido de <https://rpp.pe/peru/actualidad/la-covid-19-tambien-dana-nuestra-mente-saludmental-noticia-1262982?ref=rpp>

Vizcarra, M. (15 de marzo de 2020). Mensaje a la Nación.

Wu, H. (Dirección). (2019). *All in my family* [Película].





Anexo 1: Ficha Técnica

Título	Kazoku
Género	Documental Autobiográfico
Duración	8 minutos
Formato de grabación	1920 x1080 (Full HD)
Sonido	Estéreo
Idioma	Castellano
Año	2020
País	Perú
Dirección y Guión	Laura Vilchez Yasuda
Producción e Investigación	Laura Vilchez Yasuda
Dirección de Fotografía	Laura Vilchez Yasuda
Edición y Post Producción	Luis Carlos Ortega
Música Original	Carlos Bozzo, Ricardo Pereda
Plataforma	Web

Anexo 2: Guion

"KAZOKU"

Escrito por Laura Vilchez Yasuda

1. INT. COCINA. MADRUGADA

Se presenta una serie de fotografías antiguas de una familia. Podemos ver que el rostro de uno de los integrantes esta difuminado. Las imágenes son interrumpidas por el sonido de la tetera hirviendo. En una pequeña cocina podemos observar los diferentes elementos que la conforman. Vemos a través de un agujero el día húmedo y lluvioso. Aparece la MADRE (58) preparando el desayuno

MADRE (VOZ OFF)

Antes de la pandemia, Angela regresaba 7:30 más o menos y tú tampoco no estabas. Creo que ya estabas trabajando porque ya habías terminado de estudiar. Martes y jueves tu papá me iba a recoger a Pablo Bermúdez.

Se muestra material de archivo de la anterior mascota de la familia: un schnauzer mediano llamado Oliver. Luego se presenta la mascota actual: un conejo llamado Ignacio.

MADRE (VOZ OFF)

Solamente antes me acompañaba Oliver y cuando llegaba Oliver ya estaba ahí echado en ese sillón gigante y si me iba a la computadora a revisar algo, Oliver también se ponía debajo de mis pies igualito que Ignacio y le hacía masajes en su lomo con mi pie.

(riéndose)

Así era.

INT. ESTUDIO. DÍA

Las manos de la Madre tipean pausadamente en el teclado de la computadora. Empieza a realizar las llamadas de su trabajo remoto.

MADRE (VOZ OFF)

En mi caso realizo teleconsulta a pacientes de rehabilitación.

INT. POLICLÍNICO PERUANO JAPONÉS. DÍA

Nos situamos en un policlínico privado, observamos a la madre ingresar a su consultorio, para luego realizar la desinfección de las manos y ponerse el equipo de protección personal.

MADRE (VOZ OFF) CONT.

Y los martes y jueves de 8 a 12 estoy en el policlínico Peruano Japonés.

2. INT. ESTUDIO. DÍA

La HIJA MAYOR (27) asiste a sus clases virtuales de la universidad. Escuchamos a través de su ordenador la voz de una de sus compañeras exponiendo un tema. Luego, vemos como realiza manualidades a crochet.

MADRE (VOZ OFF)

Angelita está estudiando medicina veterinaria.

HIJA MAYOR (VOZ OFF)

Bueno, regresaba de mis clases a las 5. Algunas veces me quedaba a comer a veces con mis amigas y a veces regresaba a las 7 u 8 de la noche. Podía caminar desde la facultad hasta la casa, ahora me da flojera salir, no sé. También por el miedo al contagio, de contagiarnos.

3. SALA - COMEDOR. NOCHE

Se ve como el padre arregla los lentes de una de las hijas.

PADRE (VOZ OFF)

¿No te estoy diciendo?, no sé si me has escuchado tantas veces que yo ni siquiera me tomo fotos. Yo considero que una foto es muy personal. Yo no quiero exponer mi identidad porque esto

está bonito acá, estoy de acuerdo.
Pero, acuérdate, cuando pase la
pandemia, esto va a ser, digamos, un
material de estudio. Yo no quiero
salir, mi cara ni que sepan. "Este es
mi papá" y punto. "Este es mi papá".

Vemos el pase de las páginas de un viejo álbum de fotos,
muestran imágenes donde los dos padres eran más jóvenes.
Las fotos donde aparece el rostro del padre son
censuradas.

4. INT. SALA/COMEDOR. DÍA

Observamos la rutina del padre. Primero se prepara el
desayuno, haciendo café pasado, desayuna y se prepara para
salir a su trabajo.

PADRE (VOZ OFF)
(conversando por teléfono)
La vez pasada fui al 4to A, donde
estaba el Doctor Sotelo. Todavía está
brava la cosa, está lleno de COVID
todavía.

5. INT. TAXI. DÍA

Un día gris en la ciudad de Lima. Se observa el
recorrido del Padre en el taxi rumbo a su
trabajo. Se le ve con la cara semi tapada por la
mascarilla.

EXT. HOSPITAL. DÍA

El padre sube por las escaleras del su centro de trabajo.
Las personas que transitan están con mascarillas y con
protectores faciales. Para luego entrar a su consultorio.

MADRE (VOZ OFF)
Desde que lo conocí, siempre ha sido
así. O sea, no demuestra sus
sentimientos, sus emociones. Lo guarda
todo. Y así creo ¿sabes quién es
fatalista? Tu abuelo Lucho. Tu abuelo
lucho es así.

Vemos al padre realizar sus labores como médico.

HIJA MENOR (VOZ OFF)
También nosotras por eso somos así ¿no?

MADRE (VOZ OFF)

Claro, creo que han jalado un poco de la carga genética de tu papá. Pero pueden cambiar. Si tiene algún problema tiene que conversar, pero tu papá es bien cerrado en eso. No expresa. No expresa eso y se debería expresar.

HIJA MENOR (VOZ OFF)

¿Tú crees que cambie?

Se ve el recorrido del padre por los pasillos del hospital en dirección a la salida. Hay personas formando colas para entrar al cetro de salud.

6. INT. ESTUDIO DE ARTE. DÍA

Se ven diferentes materiales de arte. Pinceles, acuarelas, recipientes con agua. Aparece HIJA MENOR (24) trabajando en un retrato, al parecer del Padre.

PADRE (VOZ OFF)

(Conversando con la hija)

Va a estar de contraluz, de contraluz no. Ahí está, otro ángulo.

La Hija menor está terminando los últimos detalles del retrato en acuarela. Se escucha que el Padre está presente grabándola cómo termina su obra.

PADRE (VOZ OFF)

(Conversando con la hija)

Va a estar de contraluz, de contraluz no. Ahí está, otro ángulo.

HIJA MENOR (VOZ OFF)

Ya terminé. ¿Qué te parece?

PADRE (VOZ OFF)

Estoy igualito

HIJA MENOR (VOZ OFF)

¿Te gusta?

PADRE (VOZ OFF)

Sí, está bien. ¿Y esto? ¿lo guardo?

Finalmente, se ve el retrato del padre terminado encima del escritorio. La hija menor se acerca y pone al costado su retrato.

PADRE CONT. (VOZ OFF)
Ahora yo lo firmo ¿quién lo firma?

7. INT. COMEDOR. DÍA

Se escucha el llanto de la madre mientras se presentan los ambientes de la casa vacíos.

HIJA MENOR (VOZ OFF)
(preocupada)
¿Qué pasó mamá?

MADRE (VOZ OFF)
(llorando)
No, es que muchas veces por el trabajo no hemos podido estar juntos los cuatro.

Aparece el comedor con la familia almorzando. La madre ríe y el padre comenta sobre la comida. Las hermanas comen el almuerzo preparado por la madre tranquilas.

MADRE (VOZ OFF) CONT.
Si pues, a veces uno está muy pegada al trabajo y lo años pasan. Pero estos 6 meses han sido buenos, porque hemos estado los cuatro juntos y lo principal es que estamos con salud y no hemos tenido la mala suerte de habernos contaminado.

HIJA MENOR (VOZ OFF)
Gracias Ma.

Se revela a la familia compartiendo un mismo ambiente, cada uno realizando su trabajo remoto correspondiente. Juntos como una familia.

FIN

Anexo 3: Cronograma

CRONOGRAMA CORTO DOCUMENTAL "KAZOKU"

TAREAS		SEPTIEMBRE														
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
PRE PRODUCCIÓN Y REALIZACIÓN	Investigación del tema															
	Investigación propuesta audiovisual															
	Propuesta narrativa															
	Propuesta visual															
	Estructura de la historia															
	Guión técnico															
	Plan de rodaje															
	Presupuesto															
	Pre entrevistas															
	Grabación															
POSTPRODUCCIÓN	Corte grueso															
	Corte fino															
	Post de audio															
	Efectos y Colorización															
	Musicalización															
	Exportación															
INFORME DE INVESTIGACIÓN	Estructura por capítulo															
	Desarrollo de antecedentes															
	Realización y sustentación															
	Lecciones aprendidas															
	Logros y resultados															
	Referencias															
EVALUACIÓN Y ENTREGAS	Anexos															
	Correcciones finales															
	Entrega final y Upload del documental															

Anexo 4: Plan de Rodaje

KAZOKU				
PLAN DE RODAJE				
	FECHA	DESCRIPCIÓN	ACCIONES	EQUIPOS
1	2/09/20	Rutina mamá	1. Cocinando	SONY A7III
			2. Trabajo	Iphone 8
			3. Descansando	
2	3/09/20	Rutina papá	1. Limpieza casa	SONY A7III
			2. Desayunando	Iphone 8
			3. Alimento conejo	
3	4/09/20	Rutina hija mayor	1. Clases universidad 2. Tejido a Crochet	SONY A7III Iphone 8
4	5/09/20	Hija menor pintando	1. Materiales de pintura	SONY A7III
			2. Boceto retrato papá	Iphone 8
			3. Pintando retrato papá	
5	6/09/20	Rutina familiar	1. Almuerzo	SONY A7III
			2. Álbum de fotos	Iphone 8
			3. Tomas casa	
6	7/09/20	Hospital Rebagliati	Papá grabándose en su trabajo	SONY RX 100 VII
				XIAOMI Redminote 8Pro
7	8/09/20	Hija menor terminando retratos	1. Papá grabando su retrato terminado	SONY RX 100 VII
			2. Dibujo terminado del retrato de la hija menor	Iphone 8
8	9/09/02	Policlínio Peruano Japonés	Papá granbando a la mamá en su trabajo	SONY RX 100 VII
				XIAOMI Redminote 8Pro

Anexo 5: Presupuesto Real

PROYECTO:	Corto documental "KAZOKU"	TIPO DE CAMBIO (Septiembre 2020):
DIRECTOR:	Laura Vilchez Yasuda	S/.3.55
PRODUCTORA:		
DIAS DE RODAJE	8	

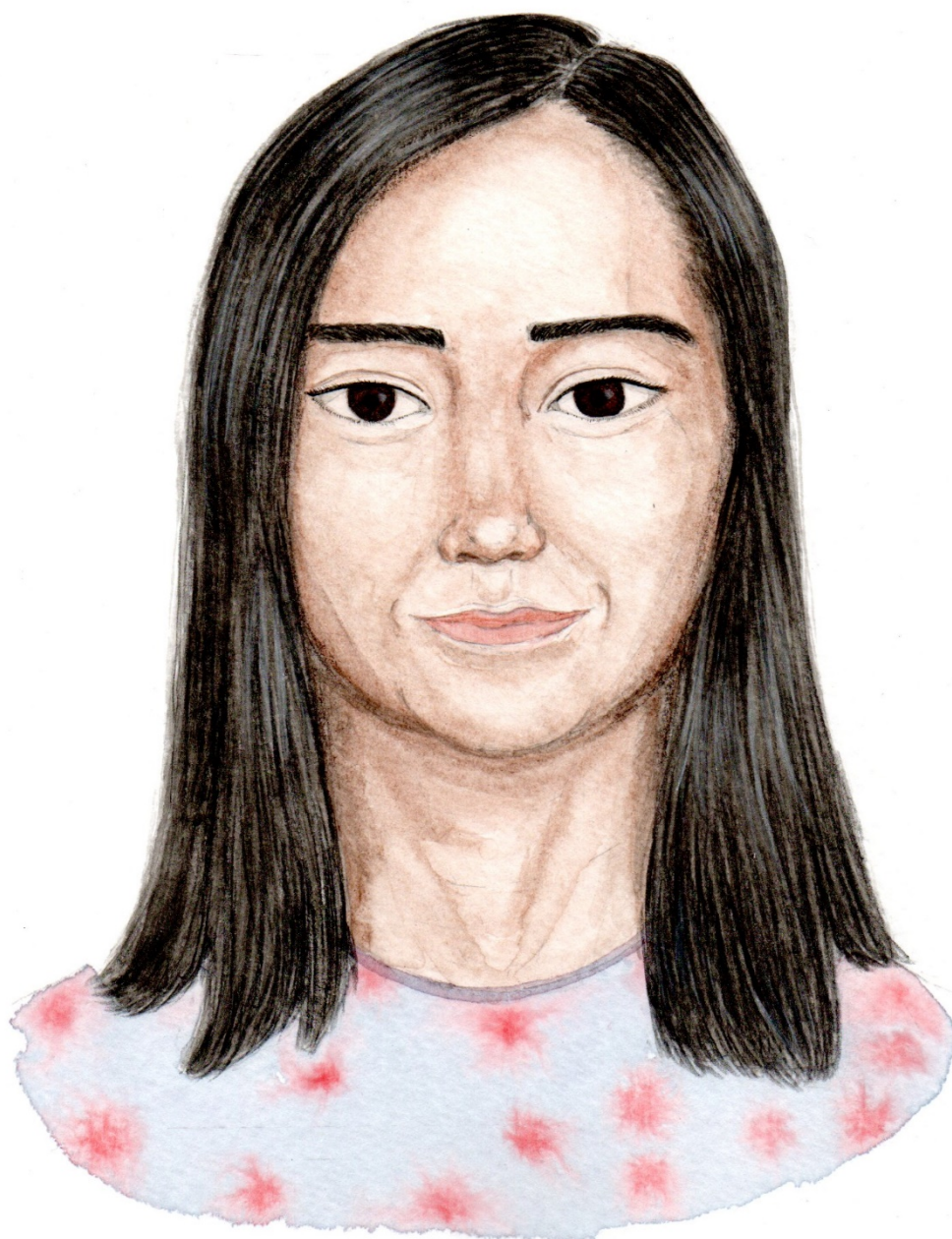
Total	MONTO \$	MONTO TOTAL EN SOLES
	\$16,477.18	S/.58,494.00
		PRECIO EN SOLES (CAMBIO 3.55)
EQUIPO HUMANO		
GUIÓN Y DIRECCIÓN	SUBTOTAL: \$6,471.83	\$22,975.00
GUIONISTA	\$1,126.76	S/.4,000.00
DIRECTORA	\$4,500.00	S/.15,975.00
INVESTIGADORA	\$845.07	S/.3,000.00
PRODUCCIÓN	SUBTOTAL: \$2,816.90	S/.10,000.00
PRODUCTOR GENERAL	\$2,816.90	S/.10,000.00
DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA	SUBTOTAL: \$3,000.00	S/.10,650.00
DIRECTORA DE FOTOGRAFÍA	\$3,000.00	S/.10,650.00
PERSONAJES	SUBTOTAL: \$0.00	S/.0.00
HIJA MENOR (LAURA)	\$0.00	S/.0.00
PAPÁ	\$0.00	S/.0.00
MAMÁ	\$0.00	S/.0.00
HIJA MAYOR (ANGELA)	\$0.00	S/.0.00
EQUIPOS	SUBTOTAL: \$2,194.08	S/.2,769.00
CÁMARA (SONY A7III)	\$1,200.00	S/.4,260.00
LENTES PARA LA CÁMARA	\$214.08	S/.760.00
LUCES (KIT LITEPANELS)	\$780.00	S/.2,769.00
REQUERIMIENTOS TÉCNICOS	SUBTOTAL: \$56.34	S/.200.00
CAJA TÉCNICA	\$28.17	S/.100.00
FILTROS, ROLLO CANSON, ETC.	\$28.17	S/.100.00
PRODUCCIÓN		S/.3,400.00
TRANSPORTE	SUBTOTAL: \$28.17	S/.100.00
TAXIS ENTREGA MATERIAL EDITOR	\$28.17	S/.100.00
ALIMENTACIÓN	SUBTOTAL: \$0.00	S/.0.00
CATERING	\$0.00	S/.0.00
LOCACIONES	SUBTOTAL: \$0.00	S/.0.00
CASA FAMILIA VILCHEZ	\$0.00	S/.0.00
HOSPITAL REBAGLIATI	\$0.00	S/.0.00
POLICÍNICO PERUANO JAPONÉS	\$0.00	S/.0.00
DCP	SUBTOTAL: \$281.69	S/.1,000.00
CREACIÓN DCP Y TRANSFER	\$281.69	S/.1,000.00
DISEÑO GRÁFICO	SUBTOTAL: \$169.01	S/.600.00
FOTO FIJA	SUBTOTAL: \$169.01	S/.600.00
VARIOS	SUBTOTAL: \$0.00	S/.800.00
CAJA DE PRODUCCIÓN	\$56.34	S/.200.00
PROTOCOLO SEGURIDAD COVID	\$169.01	S/.600.00
IMPREVISTOS	SUBTOTAL: \$84.51	S/.300.00
LIMPIEZA	\$28.17	S/.100.00
IMPREVISTOS	\$56.34	S/.200.00
POSTPRODUCCIÓN		S/.6,500.00
EDICIÓN	SUBTOTAL: \$985.92	S/.3,500.00
EDITOR Y POST PRODUCTOR	\$985.92	S/.3,500.00
MUSICALIZACIÓN	SUBTOTAL: \$845.07	S/.3,000.00
COMPOSITOR	\$845.07	S/.3,000.00
DISTRIBUCIÓN		S/.2,000.00
FESTIVALES	SUBTOTAL: \$563.38	S/.2,000.00

Anexo 6: Presupuesto Ejecutado

PROYECTO:	Corto documental "KAZOKU"	TIPO DE CAMBIO (Septiembre 2020):
DIRECTOR:	Laura Vilchez Yasuda	S/.3.55
PRODUCTORA:		
DIAS DE RODAJE*	8	

Total	MONTO \$	\$1,084.51	MONTO TOTAL EN SOLES
			S/.3,850.00
EQUIPO HUMANO			PRECIO EN SOLES (CAMBIO 3.55)
GUIÓN Y DIRECCIÓN	SUBTOTAL:	\$0.00	\$0.00
GUIONISTA**		\$0.00	S/.0.00
DIRECTOR**		\$0.00	S/.0.00
INVESTIGADOR**		\$0.00	S/.0.00
PRODUCCIÓN	SUBTOTAL:	\$0.00	S/.0.00
PRODUCTOR GENERAL**		\$0.00	S/.0.00
DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA	SUBTOTAL:	\$0.00	S/.0.00
DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA**		\$0.00	S/.0.00
PERSONAJES	SUBTOTAL:	\$0.00	S/.0.00
HIJA MENOR (LAURA)		\$0.00	S/.0.00
PAPÁ		\$0.00	S/.0.00
MAMÁ		\$0.00	S/.0.00
HIJA MAYOR (ANGELA)		\$0.00	S/.0.00
		\$0.00	S/.0.00
EQUIPOS	SUBTOTAL:	\$0.00	S/.0.00
CÁMARA (SONY A7III)		\$0.00	S/.0.00
LENTES PARA LA CÁMARA		\$0.00	S/.0.00
LUCES		\$0.00	S/.0.00
REQUERIMIENTOS TÉCNICOS	SUBTOTAL:	\$0.00	S/.0.00
CAJA TÉCNICA		\$0.00	S/.0.00
FILTROS, ROLLO CANSON, ETC.		\$0.00	S/.0.00
PRODUCCIÓN			S/.100.00
TRANSPORTE	SUBTOTAL:	\$28.17	S/.100.00
TAXIS ENTREGA MATERIAL EDITOR		\$28.17	S/.100.00
ALIMENTACIÓN	SUBTOTAL:	\$0.00	S/.0.00
CATERING		\$0.00	S/.0.00
LOCACIONES	SUBTOTAL:	\$0.00	S/.0.00
CASA FAMILIA VILCHEZ		\$0.00	S/.0.00
HOSPITAL REBAGLIATI		\$0.00	S/.0.00
POLICÍNICO PERUANO JAPONÉS		\$0.00	S/.0.00
DCP	SUBTOTAL:	\$0.00	S/.0.00
CREACIÓN DCP Y TRANSFER		\$0.00	S/.0.00
DISEÑO GRÁFICO	SUBTOTAL:	\$0.00	S/.0.00
FOTO FIJA	SUBTOTAL:	\$0.00	S/.0.00
VARIOS	SUBTOTAL:	\$0.00	S/.0.00
CAJA DE PRODUCCIÓN		\$0.00	S/.0.00
PROTOCOLO SEGURIDAD COVID		\$0.00	S/.0.00
IMPREVISTOS	SUBTOTAL:	\$0.00	S/.0.00
LIMPIEZA		\$0.00	S/.0.00
IMPREVISTOS		\$0.00	S/.0.00
POSTPRODUCCIÓN			S/.1,750.00
EDICIÓN	SUBTOTAL:	\$225.35	S/.800.00
EDITOR Y POST PRODUCTOR		\$225.35	S/.800.00
MUSICALIZACIÓN	SUBTOTAL:	\$267.61	S/.950.00
COMPOSITOR		\$267.61	S/.950.00
DISTRIBUCIÓN			S/.2,000.00
FESTIVALES	SUBTOTAL:	\$563.38	S/.2,000.00

Anexo 7: Retrato Hija Menor



Anexo 7: Retrato Padre

